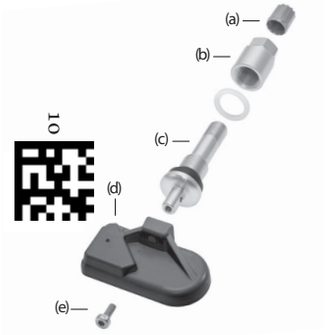
Montage von itSens Reifendrucksensoren... / Installation of itSens Tire Pressure

... mit Metallventil
... with metal valve



1 Schrauben Sie den Sensor (d) und das Ventil (c) mit Hilfe der Torxschraube (e) mit einem auf 1,25 Nm eingestellten Drehmomentschlüssel zusammen. Drehen Sie bis das endgültige Drehmoment von 1,25 Nm erreicht ist.

2 Führen Sie das Ventil mit dem vormontierten Sensor durch das Ventilloch der Felge und schrauben Sie die Überwurfmutter (b) von Hand fest.

3 Verwenden Sie unbedingt einen Drehmomentschlüssel mit 4,0 Nm. Schrauben Sie die Überwurfmutter (b) in einer durchgängigen Bewegung ohne abzusetzen fest bis das endgültige Drehmoment von 4,0 Nm erreicht ist. Erst danach ist der Sensor und das Ventil korrekt montiert.

4 Nachdem das Ventil montiert ist, muss der Sensor frei schweben. Achten Sie unbedingt darauf, dass der Sensor nicht auf dem Felgentiefbett aufsitzt.

5 itSens Reifendrucksensoren haben Protokolle vorinstalliert. Wenn ein anderes Protokoll programmiert werden muss, verwenden Sie bitte ein geeignetes TPMS-Programmiertool.

6 Bei der Montage des Reifens muss sich das Ventil (k) ca. 10 cm vor dem Traktionspunkt (m) befinden. Achten Sie darauf, dass der Sensor keinesfalls zwischen Reifenwulst und Felge eingeklemmt wird. Beachten Sie, dass die Drucköffnung am Sensor nicht mit Montagepaste verschmutzt wird.

7 Führen Sie den Anlernprozess entsprechend den Anweisungen des Fahrzeughandbuchs oder des RDKS-Diagnosegeräts durch. Mögliche Anlernprozesse sind automatisches Anlernen, manuelles Anlernen oder Anlernen über die OBDII-Schnittstelle. Den Vorgaben des Fahrzeugherstellers ist unbedingt Folge zu leisten. Der Vorgang ist vollständig abgeschlossen, wenn der Anlernprozess erfolgt und die RDKS-Lampe aus ist.

1 By using the torx bolt (e), mount the valve (c) and sensor (d) together with a torque wrench preset to 1.25 Nm / 11 in-lbs. Turn further until the final torque of 1.25 Nm / 11 in-lbs is achieved.

2 Put the valve with the mounted sensor through the valve hole from the inside of the rim and mount the torque nut (b) by hand.

3 Make sure to use a torque wrench with 4.0 Nm / 35 in-lbs and tighten torque nut (b) in one continuous movement until the final torque of 4.0 Nm / 35 in-lbs is achieved. Only then the sensor and the valve are correctly secured.

4 After the valve is mounted, the sensor must not touch the rim at any point.

5 itSens Tire Pressure Sensors have preinstalled protocols. If another protocol needs to be programmed, please use an appropriate TPMS programming tool.

6 When mounting the tire the traction point (m) needs to be approx. 10 cm behind the valve (k). The sensor must not be pinched between the bead and the rim. Ensure the tire bead lubricant does not cover the sensor's pressure port.

7 Conduct the specified relearn procedure according to the instructions manual of the vehicle or the TPMS diagnostic tool. Possible relearn procedures are automatic relearn, manual relearn, relearn via OBDII interface. It is mandatory to follow the instruction of the car manufacturer. The procedure is finished after the relearn procedure is completed and the TPMS light turns off.

... mit Gummiventil
... with rubber valve

A Schrauben Sie den Sensor (d) und das Ventil (g) mit Hilfe der Torxschraube (e) mit einem auf 1,25 Nm eingestellten Drehmomentschlüssel zusammen. Drehen Sie bis das endgültige Drehmoment von 1,25 Nm erreicht ist.

B Bestreichen Sie das Gummiventil (g) mit Montagepaste. Beachten Sie, dass der Sensor (d) nicht mit Montagepaste bestrichen wird.

C Führen Sie das Gummiventil (g) durch das Ventilloch der Felge und verwenden Sie zum Einziehen ein geeignetes Ventileinziehwerkzeug. Standard-Ventileinziehwerkzeuge sind zur Montage von Reifendrucksensoren nicht geeignet.

D Achten Sie beim Einziehen des Gummiventils (g) darauf, dass das Ventil senkrecht durch das Ventilloch der Felge gezogen wird und der Sensor nicht verkantet. Prüfen Sie nach der Montage den korrekten Sitz des Gummiventils.

E Nachdem das Ventil montiert ist, muss der Sensor frei schweben. Achten Sie unbedingt darauf, dass der Sensor nicht auf dem Felgentiefbett aufsitzt.

F itSens Reifendrucksensoren haben Protokolle vorinstalliert. Wenn ein anderes Protokoll programmiert werden muss, verwenden Sie bitte ein geeignetes TPMS-Programmiertool.

G Bei der Montage des Reifens muss sich das Ventil (k) ca. 10 cm vor dem Traktionspunkt (m) befinden. Achten Sie darauf, dass der Sensor keinesfalls zwischen Reifenwulst und Felge eingeklemmt wird. Beachten Sie, dass die Drucköffnung am Sensor nicht mit Montagepaste verschmutzt wird.

H Führen Sie den Anlernprozess entsprechend den Anweisungen des Fahrzeughandbuchs oder des RDKS-Diagnosegeräts durch. Mögliche Anlernprozesse sind automatisches Anlernen, manuelles Anlernen oder Anlernen über die OBDII-Schnittstelle.
Den Vorgaben des Fahrzeugherstellers ist unbedingt Folge zu leisten. Der Vorgang ist vollständig abgeschlossen, wenn der Anlernprozess erfolgt und die RDKS-Lampe aus ist.

A By using the torx bolt (e), mount the valve (g) and sensor (d) together with a torque wrench preset to 1.25 Nm / 11 in-lbs. Turn further until the final torque of 1.25 Nm / 11 in-lbs is achieved.

B Lubricate the rubber valve (g) with tire bead lubricant. Make sure that the sensor (d) is not coated by tire bead lubricant.

C Insert the rubber valve (g) through the hole from the inside of the rim and pull the rubber valve in by using an appropriate rubber valve mounting tool. Standard rubber valve mounting tools are not suitable for mounting tire pressure sensors.

D Ensure the rubber valve (g) is pulled vertically through the hole of the rim and the sensor is not tilted. You must check the correct fitment of the rubber valve after the mounting process is completed.

E After the rubber valve is mounted, the sensor must not touch the rim at any point.

F itSens Tire Pressure Sensors have preinstalled protocols. If another protocol needs to be programmed, please use an appropriate TPMS programming tool.

G When mounting the tire the traction point (m) needs to be approx.10 cm behind the valve (k). The sensor must not be pinched between the bead and the rim. Ensure the tire bead lubricant does not cover the sensor's pressure port.

H Conduct the specified relearn procedure according to the instructions manual of the vehicle or the TPMS diagnostic tool. Possible relearn procedures are automatic relearn, manual relearn, relearn via OBDII interface. It is mandatory to follow the instruction of the car manufacturer. The procedure is finished after the relearn procedure is completed and the TPMS light turns off.

Wichtige Informationen

itSens Reifendrucksensoren und Ventile sind exakt aufeinander abgestimmt. Wenn Sie den Reifendrucksensor in Kombination mit anderen Produkten verwenden, funktioniert der Reifendrucksensor möglicherweise nicht ordnungsgemäß und Sicherheits- oder Qualitätsprobleme können nicht ausgeschlossen werden. itSens Reifendrucksensoren und Ventile sind nur für die professionelle Installation vorgesehen. Eine fehlerhafte Montage von itSens Reifendrucksensoren kann zu einer Fehlfunktion des itSens Reifendrucksensors führen, die ernsthafte oder sogar tödliche Verletzungen zur Folge haben kann. Die itSens Reifendrucksensoren sind Ersatz- oder Wartungsteile für Kraftfahrzeuge, die ab Werk mit einem Reifendruckkontrollsystem (RDKS) ausgestattet sind. Dieses System ersetzt nicht die Notwendigkeit der regelmäßigen Wartung des Reifendrucks und des Reifenzustands.

Hinweise:
- Stellen Sie sicher, dass Sie einen passenden itSens Universalsensor für Ihr Fahrzeug ausgewählt haben
- Verwenden Sie bei der Montage des Reifendrucksensors mit dem Ventil unbedingt einen Drehmomentschlüssel mit 1,25 Nm
- Verwenden Sie bei der Montage des Metallventils unbedingt einen Drehmomentschlüssel mit 4,0 Nm
- Das Ventil muss bei jedem Reifenwechsel getauscht werden
- Den Sensor nicht mit Montagepaste bestreichen
- Nach der Installation neuer Sensoren den Anlernprozess entsprechend den Anweisungen des Fahrzeughandbuchs durchführen
- Es ist zwingend notwendig, den Sensor zu ersetzen, wenn dieser beschädigt ist
- Bitte beachten Sie bei der Verwendung von itSens Reifendrucksensoren mit Gummiventilen die Geschwindigkeitsbegrenzung bis 210 km/h
- Verwenden Sie keine Reifenpannenmittel oder Reifenwuchtpulver

Gewährleistungszeitraum
Der Gewährleistungszeitraum für itSens Universalsensoren beträgt 12 Monate nach dem Herstellungsdatum des Produktes. Es werden keine Teile ersetzt, die in Folge falscher Montage, einem Autounfall oder Missbrauch mechanisch beschädigt wurden.

Haftungsbegrenzung
Voraussetzung für jegliche Haftung ist, dass ein für das Fahrzeug passender itSens Reifendrucksensor ausgewählt wurde. Die Haftung beschränkt sich darauf, bei erwiesenen Mängeln und Einsendung innerhalb des Gewährleistungszeitraums, die mangelhaften Produkte nach eigenem Ermessen entweder zu reparieren oder zu ersetzen. Maximale Höhe der Haftung ist der tatsächliche Verkaufspreis des entsprechenden Produktes. Von der Haftung nicht umfasst sind weitere Gebühren oder Kosten der Montage, des Ersetzens, der Feldbetrachtungen sowie jegliche Haftung für direkte oder indirekte daraus folgende Beschädigungen oder Verspätungen. Durch missbräuchlichen Gebrauch bei der Montage, sowie unsachgemäßer Benutzung, dem Austausch von Teilen, die nicht zugelassen sind oder jede Veränderung sowie Reparatur von anderen Parteien, erlischt der Gewährleistungsanspruch. Der in vorstehendem Absatz enthaltene Haftungsausschluss gilt nicht bei Ansprüchen des Kunden aufgrund des Produkthaftungsgesetztes, nicht im Falle der uns zurechenbaren Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit, nicht bei grob fahrlässigen oder vorsätzlichen Pflichtverletzungen, nicht für den Fall der Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht. Alle Gewährleistungsansprüche sind innerhalb von dreißig Tagen nach Entdeckung des Mangels anzuzeigen. Alle Ansprüche aus dem vorstehenden unterliegen deutschem Recht.

Hersteller: Huf Baolong Electronics Bretten GmbH
Gewerbestr. 40, D-75015 Bretten, Germany
Tel.: 07252 970-0, Fax: 07252 970-350
E-Mail: info@intellisens.com, www.intellisens.com
Baolong Huf Shanghai Electronics Co., Ltd
5500, Shenzhuan Road, Songjiang, Shanghai 201619, China
Tel.: +86 21 36161956
E-mail: info_cn@intellisens.com, www.intellisens.com

Kontakt
Bei Fragen zum Produkt oder zur Gewährleistung wenden Sie sich an Ihren Händler.

Ordnungsgemäße Entsorgung
Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Dokumentation oder Verpackung gibt an, dass das Produkt nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf.

Hereby, Huf Baolong Electronics Bretten GmbH declares that the radio equipment type TSSRE4Ud, TSSRE4Ue, TSSRE4Uf is in compliance with Directive 2014/53/EZ.

Important Information

itSens Tire Pressure Sensors and valves are precisely tailored to each other. If you use the itSens Tire Pressure Sensor in combination with other products, the Tire Pressure Sensor may not work correctly and safety or quality problems cannot be excluded. itSens Tire Pressure Sensors and valves are for professional installation only. Improper installation of itSens Tire Pressure Sensors can cause the itSens Tire Pressure Sensors to malfunction, which can cause serious injury and even death. itSens Tire Pressure Sensors are replacement or maintenance parts for motor vehicles that have a factory installed Tire Pressure Monitoring System (TPMS). This system does not replace the need for regular maintenance of the tire pressure and tire conditions.

Caution
- Make sure that you choose the correct itSens Universal Sensor
- When assembling tire pressure sensor and valve use a torque wrench with 1,25 Nm / 11 in-lbs for the mounting screw
- When mounting the metal valve use a torque wrench with 4,0 Nm / 35 in-lbs
- The valve must be replaced during every tire change
- Do not coat the sensor with tire bead lubricant
- After the installation of new sensors use the relearn procedures described in the original vehicle owner's manual
- It is mandatory to replace the sensor if it is externally damaged
- Please notice that the speed maximum for itSens Tire Pressure Sensors with rubber valves is 210 km/h / 130 mph
- Do not use tire sealant or tire balancing beads

Warranty Period
The warranty for itSens Universal Sensors runs for a period of 12 months from the date of manufacture. No replacement of any parts which have been mechanical damaged as a result of wrong installation, a car accident or misuse.

Warranty Limitations
A prerequisite for any liability is that the correct itSens Tire Pressure Sensor for the respective vehicle has been chosen. Liability is expressly limited to repairing or replacing in its own discretion in cases where defects are proven and the product is sent within the warranty period. The maximum amount of any warranty claim shall be limited to the original purchase price of the claimed product. The liability under this warranty shall not include any other charges or cost of installation, replacement, field repair, or any liability for direct, indirect or consequential damage or delay. Any improper use or installation, operation beyond rating, substitution of parts not approved, or any alteration or repair by other parties that affects the product materially and adversely shall void any warranty. The exclusion of liability in the above paragraph shall not apply to claims by the customer based on product liability law, in cases of damage to life, body or health, in cases of grossly negligent or willful breaches of duty, in the event that a major contractual obligation is infringed. All warranty claims must be made within thirty (30) days of receipt of notice of a warranty claim or facts sufficient to support such a claim. All claims in respect with the above shall be governed solely by German law.

Manufacturer: Huf Baolong Electronics Bretten GmbH
Gewerbestr. 40, D-75015 Bretten, Germany
Phone:+49 7252 970-0, Fax: +49 7252 970-350
E-mail: info@intellisens.com, www.intellisens.com
Baolong Huf Shanghai Electronics Co., Ltd
5500, Shenzhuan Road, Songjiang, Shanghai 201619, China
Tel.: +86 21 36161956
E-mail: info_cn@intellisens.com, www.intellisens.com

Contact
Any questions pertaining to product, warranty information or other questions can be answered by the place of purchase.

Correct disposal
The labeling on the product or on the associated documentation or packaging indicates that this product should not be disposed of with other household waste.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address http://www.intellisens.com
Frequency band: 433,92 MHz
Maximum Transmission Power: < 10 mW

3530.000.57800.00/07.2020